



Documentazione contrattuale per prestazioni di supporto al Committente

Documento:

- 1 – Documento contrattuale

Committente	Ufficio Federale delle Strade USTRA
Nome del progetto	N2 EP18 Balerna
Abbreviazione del progetto	N280EP18BA
Numero del progetto	070078
Oggetto	Documentazione di appalto per prestazioni di supporto al Committente



Documento contrattuale per prestazioni di supporto al committente

Versione USTRA / Gennaio 2019

Denominazione del progetto:

Abbreviazione del progetto

N280EP18BA

Numero del progetto:

070078

Sottoprogetto:

Capoprogetto del committente:

Procedura di aggiudicazione:

Procedura libera

Classificazione secondo LAPub/OAPub:

commessa di servizi

Numero del contratto:

Data del contratto:

Retribuzione netta, senza IVA

CHF 150'000.00

stipulato tra

e per essa

la Confederazione Svizzera

l'Ufficio federale delle strade USTRA

Divisione Infrastruttura stradale Est

Filiale di Bellinzona

Via C.Pellandini 2, 6500 Bellinzona

di seguito denominato

committente

e

la comunità di lavoro

con domicilio a

N. IVA/IDI

di seguito denominato

mandatario

Delegati della comunità di lavoro

Impresa (Delegato)

Indirizzo

Impresa

Indirizzo

1.1 Definizione del progetto

Vedi allegato A1 - Quaderno dei compiti

1.2 Estensione delle prestazioni del mandatario in seno al progetto

Il committente incarica il mandatario di eseguire le seguenti prestazioni secondo il presente contratto e i suoi elementi:

Prestazioni di supporto al committente

2 Elementi del contratto e loro ordine di priorità in caso di contraddizioni

2.1 Elenco degli elementi del contratto

2.1.1 Il presente documento contrattuale

2.1.2 L'elenco delle prestazioni / il capitolato d'oneri.

2.1.3 Le condizioni generali KBOB per le prestazioni del mandatario, edizione 2015

2.1.4 L'offerta del mandatario del

2.2 Ordine di priorità in caso di contraddizioni

In caso di contraddizione fra gli elementi del contratto elencati sopra, è determinante l'ordine di priorità indicato. Se un elemento del contratto è costituito da più documenti, in caso di contraddizione prevale quello più recente.

Le condizioni generali del mandatario nonché quelle dei suoi subappaltatori e fornitori sono applicabili solo se figurano al numero 10 (Accordi particolari).

3 Descrizione delle prestazioni

Il mandatario supporta il committente nel progetto descritto in base alle istruzioni fornite da quest'ultimo e deve svolgere in particolare i seguenti compiti:

a) Compiti generali

Supporta il capoprogetto in tutti i processi necessari per portare a buon fine il progetto. Vi rientrano in particolare il supporto per assicurare il coordinamento dei vari partecipanti al progetto e dei vari interessati in tutti i settori specialistici del progetto, delle autorità e delle associazioni nonché delle pubbliche relazioni; il coordinamento tra eventuali lotti edilizi e l'organizzazione di riunioni (compresi i verbali). Tiene e gestisce la documentazione di tutte le informazioni rilevanti sul progetto.

b) Elaborazione delle basi del progetto

Crea un manuale del progetto e lo aggiorna e stabilisce la struttura dei costi in base alle istruzioni del committente. Assicura la disponibilità dei manuali tecnici più importanti, delle istruzioni, delle direttive ecc. e ne controlla costantemente l'attuazione, sul piano tecnico, all'interno del progetto; organizza e accompagna la piattaforma di progetto (Sharepoint) e gestisce la banca dati.

c) Acquisti pubblici

Stila un elenco degli acquisti da effettuare, comprensivo il calendario dei termini e delle scadenze. Prepara gli acquisti sul piano amministrativo e li effettua a nome del committente, prepara i documenti (modelli di contratto ecc.) per le aggiudicazioni e accompagna i bandi; coordina i team di valutazione e supporta il committente nell'esame tecnico e amministrativo delle offerte, stila rapporti di valutazione e prepara le pubblicazioni.

d) Controlling e gestione della qualità relativa al progetto

Crea un sistema di controllo delle scadenze, dei costi e delle prestazioni, elabora e aggiorna periodicamente il piano di gestione della qualità, ne gestisce autonomamente alcuni compiti e controlla che venga rispettato dai partecipanti al progetto.

e) Accompagnamento tecnico del progetto

Fornisce consulenza e supporto al capoprogetto per quanto riguarda questioni tecniche, ad esempio la scelta di varianti, le questioni ambientali, i necessari esami preliminari, il controllo della qualità delle prestazioni di pianificazione, il controllo di capitolati d'oneri, in caso di obiezioni e ricorsi, nella disposizione della modinatura, nel controllo dell'osservanza delle condizioni, nel controllo della supervisione, nei collaudi ecc.

4 Retribuzione

4.1 Retribuzione

4.1.1 Per le seguenti prestazioni è convenuta una retribuzione secondo il tempo impiegato:

Secondo l'offerta dettagliata del mandatario dele le seguenti tariffe orarie IVA esclusa:

Capoprogetto Cat. B	CHF
Sostituto del capoprogetto Cat. B	CHF
Direttore generale dei lavori Cat. B	CHF
Altro personale - Cat. A	CHF
Altro personale - Cat. B	CHF
Altro personale - Cat. C	CHF
Altro personale - Cat. D	CHF
Altro personale - Cat. E	CHF
Altro personale - Cat. F	CHF
Altro personale - Cat. 0.75 G	CHF

Retribuzione lorda in base all'offerta secondo il tempo impiegato, comprese spese accessorie			CHF	0.00
			CHF	0.00
			CHF	0.00
			CHF	0.00
./. Ribasso	0,00 %		CHF	0.00
Totale intermedio			CHF	0.00
Spese accessorie supplementari secondo il numero 4.2 (2° paragrafo)			CHF	150'000.00
Retribuzione netta convenuta			CHF	150'000.00
IVA, aliquota del 7.7 %			CHF	11'550.00
Retribuzione totale, IVA inclusa			CHF	161'550.00

Se il pagamento è effettuato entro ... giorni dalla data di scadenza, è concesso uno sconto del ...%.

Il presente importo è da considerarsi come «tetto delle spese» ai sensi dell'articolo 9.2 delle condizioni generali KBOB per prestazioni del mandatario.

La suddivisione della retribuzione per oggetto d'inventario, conto di finanziamento e tipo di costi si basa sulla scheda di riepilogo fattura allegata.

4.1.2 La retribuzione è versata secondo le seguenti modalità:

Il mandatario ha diritto ad acconti mensili pari alle prestazioni fornite. Gli articoli 9.1 e 9.5 delle condizioni generali KBOB per prestazioni di pianificazione sono esclusi.

4.2 Spese accessorie

Le spese accessorie sostenute dal mandatario, quali fotocopie, telefono, fax, spese di porto, infrastruttura informatica, assicurazioni, spese e tempo di viaggio, vitto e alloggio sono comprese nella retribuzione convenuta, conformemente al numero 4.1.

I costi di riproduzione per la documentazione del bando, dei piani e di altri documenti, quali opuscoli, rapporti ecc., necessari alla pianificazione, alla realizzazione ed all'allestimento della documentazione dell'opera e ordinati dal committente, sono rimborsati al mandatario nella misura dei costi effettivi comprovati.

4.3 Variazioni di prezzo a seguito del rincaro

Le variazioni di prezzo a seguito del rincaro sono calcolate secondo la versione della Norma SIA 126 «Variazione dei prezzi: Calcolo secondo il metodo parametrico per le prestazioni di progettazione» valida al momento della stipulazione del contratto.

4.4 Retribuzione delle prestazioni non definite in modo esaustivo

4.4.1 Tipo di prestazioni non definite in modo esaustivo

Le prestazioni elencate si considerano definite in modo esaustivo. Se nel corso dell'esecuzione del contratto dovesse risultare necessario definire in maniera più dettagliata alcune prestazioni, sarà il committente a decidere quali debbano essere tali prestazioni.

4.4.2 Norma relativa alla retribuzione:

La retribuzione di eventuali prestazioni definite dopo la stipulazione del contratto devono essere concordate di comune accordo prima dell'inizio dei lavori. La retribuzione è calcolata in base a quanto indicato al numero 4.1. In assenza di una conferma scritta da parte del committente il diritto alla retribuzione decade.

5 Modalità finanziarie

5.1 Fatturazione e pagamento

Le fatture vanno trasmesse insieme alla scheda di riepilogo fattura compilata al seguente indirizzo in un unico esemplare.

l'Ufficio federale delle strade USTRA
Divisione Infrastruttura stradale Est
Filiale di Bellinzona
Via C.Pellandini 2, 6500 Bellinzona

Le fatture devono riportare in modo dettagliato e verificabile le prestazioni dovute e fornite secondo il presente contratto. Il mandatario deve indicare in modo dettagliato, per ciascun dipendente, le prestazioni fatturate e il rispettivo tempo impiegato. L'IVA e le spese accessorie devono essere indicate separatamente. Le fatture che non soddisfano questi requisiti sono respinte al mandatario per correzione ed eventuale completamento della documentazione. Per verificare la correttezza delle informazioni fornite, l'Ispettorato delle finanze dell'USTRA deve poter esaminare in qualsiasi momento i documenti pertinenti.

5.2 Termini di pagamento

Le fatture inviate correttamente diventano esigibili dal momento del recapito all'indirizzo indicato. Il committente effettua i pagamenti esigibili entro 45 giorni dal suo inoltro nei modi prescritti.

6 Termini e scadenze

Termine / Scadenza	Attività
01.01.2020	Inizio dei lavori
31.12.2029	Fine dei lavori

7 Interlocutori

Per tutti gli aspetti inerenti al presente contratto, comprese le sue modifiche, la trasmissione e la notifica di comunicazioni, richieste e simili, gli interlocutori sono:

Per quanto riguarda il committente

Nome
Impresa
Indirizzo
Telefono
Fax
E-mail

Per quanto riguarda il mandatario

Nome
Impresa
Indirizzo
Telefono
Fax
E-mail

Se cambiano gli interlocutori o i loro dati personali, la parte contraente ne informa tempestivamente l'altra parte per scritto.

8 Assicurazioni

Il mandatario o la comunità di lavoro (società semplice ai sensi dell'art. 530 segg. CO) dichiara di avere stipulato la seguente assicurazione di responsabilità civile professionale per la durata del contratto, di mantenere l'assicurazione per la durata del contratto e di fornire su richiesta al committente i documenti attestanti la copertura assicurativa:

Importo forfettario per danni alle persone, danni materiali
e danni conseguenti CHF 10'000'000.00

Compagnia d'assicurazione

Polizza n.:

Franchigia per singolo sinistro CHF
(max. 20 % della somma assicurata)

9 Disposizioni in materia di protezione dei lavoratori, condizioni di lavoro, parità di trattamento e integrità

Per le prestazioni in Svizzera il mandatario si impegna a rispettare le disposizioni in materia di protezione del lavoro e le condizioni di lavoro della manodopera in vigore nel luogo dove viene fornita la prestazione.

Dichiara di aver versato gli oneri sociali e i contributi assicurativi previsti per legge nonché gli altri contributi conformemente ai contratti di lavoro quadro, laddove esistenti e di aver pagato l'IVA.

Per le prestazioni in Svizzera il mandatario si impegna inoltre a rispettare la parità salariale tra donna e uomo.

Se per l'adempimento del contratto il mandatario ricorre a terzi, egli deve imporre anche ad essi il rispetto dei principi di cui sopra.

Il mandatario garantisce di non prendere o aver preso alcun accordo o altre misure che potrebbero pregiudicare la concorrenza. S'impegna ad adottare tutte le misure necessarie per evitare la corruzione, in particolare a non offrire o accettare regali o altri vantaggi.

In caso di inosservanza dei suddetti obblighi, per ogni violazione il mandatario deve corrispondere al committente una pena convenzionale che ammonta al 10,00% dell'importo della commessa, IVA esclusa, almeno però a CHF 3'000.00 e al massimo a CHF 100'000.00.

Il mandatario prende atto che una violazione comporta di regola la revoca dell'aggiudicazione e lo scioglimento anticipato del contratto per fondati motivi da parte del committente.

10 Accordi particolari

10.1 Deroghe alle condizioni generali

Gli articoli 5, 12 e 16 delle condizioni generali KBOB per prestazioni del mandatario sono esclusi.

10.2 Altri accordi particolari

10.2.1 Il mandatario si impegna a rispettare e ad attuare le prescrizioni CI/CD della Confederazione.

10.2.2 Se il mandatario vuole pubblicizzare tale rapporto contrattuale o pubblicare qualcosa al riguardo, necessita del consenso scritto del committente.

10.2.3 Tutti i diritti protetti della proprietà intellettuale sorti con l'adempimento del contratto (fornitura della prestazione di servizio) appartengono al committente. Il mandatario si impegna a respingere senza indugio le pretese di terzi per violazione di diritti protetti e ad assumersi tutte le spese, compreso il risarcimento dei danni, subite dal committente.

11 Entrata in vigore

Il presente contratto entra in vigore con l'apposizione della firma di tutte le parti.

12 Modifiche del contratto

Le aggiunte e le modifiche relative al presente contratto e ai suoi elementi sono valide soltanto se sono convenute per scritto dalle parti. Lo stesso vale per la soppressione di questa riserva concernente la forma scritta.

Disposizioni del contratto lacunose, giuridicamente inefficaci o inapplicabili per altre ragioni non pregiudicano la validità del resto del contratto. Le parti stipulano un accordo per sostituire la disposizione in questione con una disposizione efficace e per quanto possibile equivalente dal punto di vista economico.

13 Diritto applicabile e foro competente

Il presente contratto è retto esclusivamente dal diritto svizzero. Sono escluse le disposizioni della Convenzione di Vienna sui contratti di compravendita (Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di compravendita internazionale di merci conclusa a Vienna l'11 aprile 1980).

Il foro competente convenuto per le controversie relative al presente contratto è Berna.

14 Esemplari

Il presente documento contrattuale è redatto in 2 esemplari dello stesso tenore.

Il mandatario e il committente hanno ricevuto ciascuno 1 esemplare firmato.

15 Firme

Luogo e data:

Ufficio federale delle strade

Firma

Firma

I soci firmatari della comunità di lavoro

- dichiarano di essere solidalmente responsabili dell'adempimento del contratto;
- confermano che l'impresa rappresenta la comunità di lavoro nei confronti del committente fino a revoca scritta e che riconoscono come validamente consegnate alla comunità di lavoro tutte le comunicazioni indirizzate a detta impresa;
- confermano che i pagamenti eseguiti dal committente all'impresa hanno effetto liberatorio.

Luogo e data:

Nome e cognome:

Funzione:

(in stampatello)

Luogo e data:

Nome e cognome:

Funzione:

(in stampatello)

Allegato(i)

Scheda di riepilogo fattura